(vedere testo in pagina 2)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **UNIVERSITA’ DEGLI STUDI DI MILANO****Scuola di Economia e Statistica****FRANCESE (6 ECTS)****ANNO ACCADEMICO 2019-2020 2° SEM Dott. Henrard -**  **Leçon 8 – LE GASPILLAGE TEXTILE** |

# Le gaspillage (lo spreco) de fringues (vestiti/stracci)) ne choque personne, et c'est un problème

[Bérengère Viennot](http://www.slate.fr/source/berengere-viennot) — Slate.fr 25/04/2018

**Il fait tourner les économies, croître les PIB et nous donne un faux sentiment de bonheur et d'accomplissement: le gaspillage textile tue la planète et tout le monde s'en fout (e tutti se ne sbattono).**

Il existe un gaspillage (spreco) d’une ampleur comparable au gaspillage alimentaire, auquel nous, les consommateurs des pays riches, nous livrons régulièrement avec beaucoup plus de désinvolture et dont on parle à peine: le gaspillage textile.

*«En 2014, on a dépassé pour la première fois le seuil de 100 milliards de pièces produites en une année et la branche (ramo) compte sur une augmentation de 60% d’ici 2030»,* explique [Kirsten Brodde](https://www.arte.tv/fr/videos/079474-054-A/arte-regards/), spécialiste du gaspillage textile de Greenpeace, [dans un documentaire diffusé par Arte](http://www.arte.tv/fr/videos/079474-054-A/arte-regards/). Or, beaucoup de vêtements ne sont portés que de sept à dix fois au cours de leur vie, avant d’atterrir (finire) à la poubelle (cestino), dans une benne de recyclage (cassonetto) ou de croupir (giacere) au fond d’une armoire (armadio).

Dans les magasins de vêtements, les collections se succèdent à un rythme effarant; le phénomène appelé *«fast fashion»*, qui consiste à renouveler les réassorts à un rythme rapide, conduit les marques à proposer parfois jusqu’à deux collections… par semaine. Le prix humain de cette frénésie de production commence à être connu; notamment depuis le 24 avril 2013 et [l’effondrement du Rana Plaza](https://www.publiceye.ch/fr/campagnes-et-actions/appels-urgents-de-la-campagne-clean-clothes/bangladesh-effondrement-du-rana-plaza/), à Dacca, au Bangladesh (1130 morts). Ces ateliers fournissaient en sous-traitance des marques occidentales, comme Auchan, Camaïeu, Inditex (Zara), Benetton…

### Que deviennent les vêtements que nous donnons?Le principe du recyclage est de ne pas jeter tous les vêtements que nous n’utilisons plus. Mais que deviennent-ils, les vêtements qui ne sont pas réutilisés de cette manière?

Des associations collectent des habits donnés par les gens ou bien des habits offerts par C&A et Carrefour, qui liquident ainsi une partie de leurs stocks invendus tout en faisant une bonne action. Les habits tachés (macchiati), troués (bucati), importables sont récupérés par des entreprises de recyclage comme [Gebetex](http://www.gebetex.fr/), qui fabriquera avec des fibres isolantes, pour les toitures par exemple.

Et puis il y a les bennes (cassonetti), ces grosses boîtes omniprésentes à Paris et dans les grandes villes, où les riverains peuvent déposer les habits dont ils ne se servent plus. Il y en a 40.000 dans toute la France. Que deviennent les vêtements qui leur sont confiés ? Ils sont dirigés vers un centre de tri, organisation de réinsertion où des salariés trient des habits, 6.000 kilos par jour. Les vêtements sont revendus, jusqu’à 4.500 euros la tonne pour les vêtements en bon état. 5% des habits restent en France, le reste part à l’étranger (principalement en Afrique) alimenter d’autres marchés de vêtements d’occasion. Les tissus impossibles à revendre sont réutilisés: ils sont «effilochés» (sfilati) pour faire des produits isolants ou des rembourrages (imbottiture) pour les sièges de voiture; 9% du total des vêtements terminent en chiffons (stracci). Une manne pour les collecteurs qui ont récupéré gratuitement la matière première.

### Échoués (Spediti) dans des décharges (discariche) indiennes ou chinoises

[ECO TLC](http://www.ecotlc.fr/index.php), société privée à but non-lucratif, est l’organisme qui gère la filière de recyclage du textile en France. Elle perçoit les éco-contributions des acteurs du marché et accorde soixante-cinq euros de subvention aux trieurs par tonne de vêtements, et cela dans toute l’Europe, à condition que les vêtements viennent de France. Ce qui permet à des entreprises comme Gebotex, usine de tri textile des Pays-Bas, de toucher ces subventions grâce à de la matière première uniquement venue de France. Entreprise lucrative s’il en est.

Mais tous les habits que nous consommons ne finissent pas recyclés par des entreprises privées, jetés à la poubelle (cestino) par les consommateurs ou revendus sur les marchés africains. Beaucoup échouent dans les décharges (discariche) indiennes ou chinoises, où ils mettront, pour les fibres synthétiques, plus de 200 ans à se dégrader, en dégageant des gaz toxiques. Certaines marques, notamment [H&M](https://www.independent.co.uk/news/business/news/sweden-power-plant-h-m-coal-burn-vasteras-stockholm-oil-discarded-products-a8073346.html), brûlent des vêtements neufs qui leur sont restés sur les bras, par le biais de centrales électriques: depuis 2013, [douze tonnes](http://www.greenpeace.org/archive-international/en/news/Blogs/makingwaves/hm-burning-new-clothes-fast-fashion-incineration/blog/60640/) de vêtements ont été brûlés chaque année rien qu’au Danemark. Et certaines marques de luxe détruisent leurs invendus pour ne pas les voir apparaître sur les marchés des dégriffés.

### Pas produire mieux, mais produire moins

|  |
| --- |
| Je résume: des vêtements sont produits par des travailleurs exploités (sfruttati), au péril de leur vie, tout en polluant la planète et les ressources en eau des habitants, laissant une belle empreinte carbone au passage, puis sont (très peu) portés, jetés, recyclés ou *brûlés*. En boucle (in tondo). |

Alors quoi? On continue de produire des millions de tonnes de tissus pour fabriquer des milliards de vêtements, dont une fraction en [mode «éthique»](https://medium.com/%40juliafaure/pourquoi-h-m-se-moque-bien-de-nous-6aeb713db859)pour se donner bonne conscience, tout en demandant mollement aux grandes marques de signer des accords de sécurité pour les travailleurs qui ne seront de toute façon pas respectés dans les pays où sont fabriqués nos fringues? On continue de chercher des solutions pour fabriquer plus «éthique», plus «écoresponsable», plus «social»? Mais surtout, on ne remet pas en cause la base même du problème, qui est que l’industrie de la mode, de la *fast fashion*, est par essence capitaliste et donc a besoin d’une croissance infinie pour survivre?

Seulement voilà: en France, selon [une étude](http://www.ifm-paris.com/fr/actualite/item/96969-une-etude-inedite-sur-les-chiffres-cles-de-la-mode.html) de l’Institut français de la mode (IFM) publiée en 2016, l’industrie de la mode compte pour 1,7% du PIB, ce qui la place loin devant des industries comme l’aéronautique et l’automobile. Elle fournit 580.000 emplois directs et 420.000 emplois indirects, soit un million au total. Et surtout, le consommateur de l’ère de la *fast fashion*est élevé au bon grain du matérialisme fou, où acheter de nouveaux atours est censé apporter le bonheur auquel aspire chacun d’entre nous.

SYNONYMES :

Dimension :

Griffe :

Vêtement :

Procurer :

**AFFIRMATIONS** :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Vrai | Faux | ONSP\* |
| L’industrie de la mode est moins importante que l’industrie aéronautique en France |  |  |  |
| 90 % des vêtements jetés (buttati) partent à l’étranger |  |  |  |
| Les vêtements peuvent alimenter les centrales électriques |  |  |  |
| De l’argent français subventionne l’industrie du tri (selezione) textile en Europe |  |  |  |
| Les collections de mode ont un rythme saisonnier (stagionale) |  |  |  |
| L’Asie est le continent où sont exportés les textiles recyclés |  |  |  |
| La fabrication « éthique » serait (sarebbe) la solution |  |  |  |
| Les stocks invendus des distributeurs sont tous donnés aux associations |  |  |  |
| Tous les vêtements finissent par polluer (inquinare) l’environnement |  |  |  |
| Les grandes marques ont leurs salariés dans les pays du Tiers-Monde |  |  |  |
| Chaque habitant de la terre peut en théorie acheter 12 vêtements neufs par an |  |  |  |
| Les fibres synthétiques présentent le mème problème que le plastique |  |  |  |

(\*) On ne sait pas : non sappiamo

**RELIER LES MOTS OU EXPRESSIONS SUIVANTES QUI ONT UN LIEN LOGIQUE A L’AIDE DES CHIFFRES**

|  |  |
| --- | --- |
| Éthique 1 | bonheur |
| Acheter 2 | lucratif |
| Tri 3 | responsable |
| Décharge 4 | pollution |

**MOTS CROISES**

## **LE GASPILLAGE TEXTILE**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|   |   |   | **1**  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| **2**  |   |   |   |   | **3**  |   |   |   |   |   |   | **4**  |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   | **5**  |   |   |   | **6**  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   | **7**  |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   | **8**  |   |   |   |   |   | **9**  |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | **10**  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| Horizontal : |
| **3** | Le contraire de "moins" |
| **5** | Qaund on consomme au-delà de ses besoins, on ... |
| **8** | Les fibres peuvent l'être |
| **10** | Un pronom relatif simple |

|  |
| --- |
| Vertical : |
| **1** | Ce qui fait peur est ... (adjectif) |
| **2** | L'adverbe de manière de l'adjectif "mou" |
| **4** | Un adjectif indéfini singulier (ogni) |
| **6** | Certains stocks le sont |
| **7** | Un synonyme de vêtements |
| **9** | Faire la sélection |

 |  |